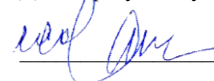


ЗАТВЕРДЖУЮ

Декан факультету східної і слов'янської філології

 Сергій СОРОКІН

"26" травня 2023 р.

КАТАЛОГ

**вибіркових навчальних дисциплін факультету східної і слов'янської філології
Київського національного лінгвістичного університету на 2023 / 2024 н. р.**

(перший (бакалаврський) і другий (магістерський) рівні вищої освіти; денна і заочна форми здобуття освіти)

Денна форма здобуття освіти

Другий (магістерський) рівень вищої освіти

Спеціальність: 035 Філологія, спеціалізація 035.060 Східні мови та літератури (переклад включно), перша – арабська										
Освітня програма Східна філологія: арабська мова і література, переклад, методика навчання										
I курс (I семестр)										
1.	Дисципліна за вибором з фаху:									
1.1	Академічне письмо арабською і українською мовами	арабська, українська	13/100	3/90	16	14	60	Східної і слов'янської філології	Рибалкін В.	
1.2	Мова Корану та кораністика	арабська, українська	13/100	3/90	20	10	60	Східної і слов'янської філології	Рибалкін В.	
1.3	Постперекладацьке редагування тексту (арабська і українська мови)	арабська, українська	13/100	3/90	6	24	60	Східної і слов'янської філології	Рибалкін С.	
1.4	Переклад арабських юридичних текстів	арабська, українська	13/100	3/90	6	24	60	Східної і слов'янської філології	Рибалкін В.	
1.5	Переклад політичного дискурсу (арабська і українська мови)	арабська, українська	13/100	3/90	6	24	60	Східної і слов'янської філології	Кононенко В.	
1.6	Переклад спеціальних лінгвістичних і перекладознавчих текстів з арабської мови	арабська, українська	13/100	3/90	2	28	60	Східної і слов'янської філології	Хамрай О.	

1.7	Переклад арабських військових текстів	арабська, українська	13/100	3/90	6	24	60	Східної і слов'янської філології	Рибалкін В.	
1.8	Доісламська арабська поезія	арабська, українська	13/100	3/90	20	10	60	Східної і слов'янської філології	Бастун М.	
1.9	Арабський літературний фольклор	арабська, українська	13/100	3/90	20	10	60	Східної і слов'янської філології	Бастун М.	
1.10	Особливості перекладу юридичних текстів і текстів міжнародного права з англійської мови	англійська	13/16	3/90		30	60	Англійської мови і перекладу	Ананко Т.	
1.11	Академічна англійська мова	англійська	13/16	3/90		30	60	Теорії і практики перекладу з англійської мови	Мелько Х.	
1.12	Організація сучасних філологічних досліджень й академічна доброчесність	українська	25/160	3/90	20	10	60	Східної і слов'янської філології	Валігура О.	
1.13	Історія лінгвістичних учень	українська	25/160	3/90	20	10	60	Східної і слов'янської філології	Валігура О.	
1.14	Засади й принципи ефективної академічної комунікації	українська	25/160	3/90	20	10	60	Східної і слов'янської філології	Валігура О.	
1.15	Напрями і методи сучасної лінгвістики	українська	25/160	3/90	20	10	60	Східної і слов'янської філології	Валігура О.	
1.16	Сучасна азіато-американська література	українська	25/160	3/90	10	20	60	Теорії та історії світової літератури	Висоцька Н.	
I курс (II семестр)										
1.	Дисципліна за вибором з фаху:									
1.1	Сакральні тексти ісламу	арабська, українська	13/100	3/90	20	10	60	Східної і слов'янської філології	Рибалкін В.	
1.2	Методика роботи з арабськими філологічними текстами	арабська, українська	13/100	3/90	6	24	60	Східної і слов'янської філології	Рибалкін С.	
1.3	Ділове листування і бізнес комунікація арабською мовою	арабська, українська	13/100	3/90	6	24	60	Східної і слов'янської філології	Рибалкін С. Бачуріна М.	
1.4	Комунікативно-прагматична організація арабського публічного дискурсу	арабська, українська	13/100	3/90	10	20	60	Східної і слов'янської філології	Хамрай О.	
1.5	Переклад арабських науково-технічних текстів	арабська, українська	13/100	3/90	2	28	60	Східної і слов'янської філології	Рибалкін В.	
1.6	Переклад арабських художніх творів	арабська, українська	13/100	3/90	4	26	60	Східної і слов'янської філології	Рибалкін В.	
1.7	Переклад арабських економічних текстів	арабська, українська	13/100	3/90	4	26	60	Східної і слов'янської філології	Рибалкін С. Кононенко В.	

1.8	Арабська поезія середніх віків	арабська, українська	13/100	3/90	20	10	60	Східної і слов'янської філології	Бастун М.	
1.9	Арабська проза середніх віків	арабська, українська	13/100	3/90	20	10	60	Східної і слов'янської філології	Бастун М.	
1.10	Академічне письмо англійською мовою	англійська	13/16	3/90		30	60	Теорії і практики перекладу з англійської мови	Мелько Х.	
1.11	Основи перекладу професійно орієнтованих текстів з англійської мови	англійська	13/16	3/90		30	60	Англійської мови і перекладу	Ананко Т.	
1.12	Психологія спілкування	українська	25/160	3/90	20	10	60	Східної і слов'янської філології	Бастун М.	
1.13	Вічні сюжети світової літератури	українська	25/160	3/90	10	20	60	Теорії та історії світової літератури	Шимчишин М.	
1.14	Сучасні технології навчання іноземних мов і культур у закладах вищої освіти	українська	25/160	3/90	20	10	60	Педагогіки, методики викладання іноземних мов та інформаційно-комунікаційних технологій	Черниш В., Бігич О.	
1.15	Гейміфікація навчання іноземних мов і культур у закладах вищої освіти	українська	25/160	3/90	20	10	60	Педагогіки, методики викладання іноземних мов та інформаційно-комунікаційних технологій	Черниш В., Бігич О.	

**Спеціальність: 035 Філологія, спеціалізація 035.065 Східні мови та літератури (переклад включно), перша – китайська
Освітня програма Східна філологія: китайська мова і література, переклад, методика навчання
I курс (I семестр)**

1.	Дисципліна за вибором з фаху:									
1.1	Академічне письмо китайською і українською мовами	китайська, українська	13/16	3/90		30	60	Китайської філології	Шевченко К.	
1.2	Особливості ділової комунікації в сучасному китайськомовному дискурсі	китайська, українська	13/16	3/90		30	60	Китайської філології	Любимова Ю.	
1.3	Редагування перекладів фахових текстів (китайська і українська мови)	китайська, українська	13/16	3/90		30	60	Китайської філології	Малинюк І.	
1.4	Переклад художніх текстів з китайської мови	китайська, українська	13/16	3/90		30	60	Китайської філології	Костанда І.	
1.5	Переклад науково-технічних текстів з китайської мови	китайська, українська	13/16	3/90		30	60	Китайської філології	Любимова Ю.	

1.6	Основи усного послідовного перекладу з китайської мови	китайська, українська	13/16	3/90		30	60	Китайської філології	Любимова Ю.	
1.7	Переклад текстів туристичної тематики з китайської мови	китайська, українська	13/16	3/90		30	60	Китайської філології	Любимова Ю.	
1.8	Жанрово-стилістична організація китайської поезії	китайська, українська	13/100	3/90	22	8	60	Китайської філології	Костанда І.	
1.9	Китайська література новітньої доби	китайська, українська	13/100	3/90	22	8	60	Китайської філології	Костанда І.	
1.10	Особливості перекладу юридичних текстів і текстів міжнародного права з англійської мови	англійська	13/16	3/90		30	60	Англійської мови і перекладу	Ананко Т.	
1.11	Академічна англійська мова	англійська	13/16	3/90		30	60	Теорії і практики перекладу з англійської мови	Мелько Х.	
1.12	Організація сучасних філологічних досліджень й академічна доброчесність	українська	25/160	3/90	20	10	60	Східної і слов'янської філології	Валігура О.	
1.13	Історія лінгвістичних учень	українська	25/160	3/90	20	10	60	Східної і слов'янської філології	Валігура О.	
1.14	Засади й принципи ефективної академічної комунікації	українська	25/160	3/90	20	10	60	Східної і слов'янської філології	Валігура О.	
1.15	Напрями і методи сучасної лінгвістики	українська	25/160	3/90	20	10	60	Східної і слов'янської філології	Валігура О.	
1.16	Сучасна азіато-американська література	українська	25/160	3/90	10	20	60	Теорії та історії світової літератури	Висоцька Н.	
I курс (II семестр)										
1.	Дисципліна за вибором з фаху:									
1.1	Китайська класична літературна мова веньянь	китайська, українська	13/16	3/90		30	60	Китайської філології	Мерзлюк Д.	
1.2	Комунікативно-прагматична організація текстів різних функціональних стилів у сучасному китайськомовному дискурсі	китайська, українська	13/16	3/90		30	60	Китайської філології	Беля В.	
1.3	Практика академічного мовлення китайською мовою	китайська, українська	13/16	3/90		30	60	Китайської філології	Беля В.	

1.4	Особливості усного послідовного перекладу з китайської мови	китайська, українська	13/16	3/90		30	60	Китайської філології	Любимова Ю.	за умови попереднього опанування курсу «Основи усного послідовного перекладу з китайської мови»
1.5	Переклад юридичних текстів з китайської мови	китайська, українська	13/16	3/90		30	60	Китайської філології	Любимова Ю.	
1.6	Основи дипломатичного перекладу з китайської мови	китайська, українська	13/16	3/90		30	60	Китайської філології	Любимова Ю.	
1.7	Переклад текстів медичної тематики з китайської мови	китайська, українська	13/16	3/90		30	60	Китайської філології	Любимова Ю.	
1.8	Філософські ідеї в китайській художній літературі	китайська, українська	13/100	3/90	22	8	60	Китайської філології	Костанда І.	
1.9	Китайська класична літературна проза	китайська, українська	13/100	3/90	22	8	60	Китайської філології	Костанда І.	
1.10	Академічне письмо англійською мовою	англійська	13/16	3/90		30	60	Теорії і практики перекладу з англійської мови	Мелько Х.	
1.11	Основи перекладу професійно орієнтованих текстів з англійської мови	англійська	13/16	3/90		30	60	Англійської мови і перекладу	Ананко Т.	
1.12	Психологія спілкування	українська	25/160	3/90	20	10	60	Східної і слов'янської філології	Бастун М.	
1.13	Вічні сюжети світової літератури	українська	25/160	3/90	10	20	60	Теорії та історії світової літератури	Шимчишин М.	
1.14	Сучасні технології навчання іноземних мов і культур у закладах вищої освіти	українська	25/160	3/90	20	10	60	Педагогіки, методики викладання іноземних мов та інформаційно-комунікаційних технологій	Черниш В., Бігич О.	
1.15	Гейміфікація навчання іноземних мов і культур у закладах вищої освіти	українська	25/160	3/90	20	10	60	Педагогіки, методики викладання іноземних мов та інформаційно-комунікаційних технологій	Черниш В., Бігич О.	
Спеціальність: 035 Філологія, спеціалізація 035.066 Східні мови та літератури (переклад включно), перша – корейська Освітня програма Східна філологія: корейська мова і література, переклад, методика навчання I курс (I семестр)										

1.1	Комунікативно-прагматична організація текстів різних функціональних стилів у сучасному корейськомовному дискурсі	корейська, українська	13/16	3/90		30	60	Корейської і японської філології	Урядова В.	
1.2	Редагування перекладів фахових текстів (корейська і українська мови)	корейська, українська	13/16	3/90		30	60	Корейської і японської філології	Євенко Д.	
1.3	Зіставна граматики корейської та української мов	корейська, українська	13/16	3/90		30	60	Корейської і японської філології	Охріменко В.	
1.4	Переклад політичних текстів з корейської мови	корейська, українська	13/16	3/90		30	60	Корейської і японської філології	Кан Д.	
1.5	Переклад офіційно-ділових текстів з корейської мови	корейська, українська	13/16	3/90		30	60	Корейської і японської філології	Євенко Д.	
1.6	Переклад спеціальних лінгвістичних текстів з корейської мови	корейська, українська	13/16	3/90		30	60	Корейської і японської філології	Тогобицька А.	
1.7	Переклад літературознавчих текстів з корейської мови	корейська, українська	13/16	3/90		30	60	Корейської і японської філології	Дем'янова Д.	
1.8	Філософсько-релігійні ідеї в корейській художній літературі	корейська, українська	13/16	3/90		30	60	Корейської і японської філології	Семеряко О.	
1.9	Культурні концепти "Хан" і "Джонг" у корейській літературі	корейська, українська	13/16	3/90		30	60	Корейської і японської філології	Слудна Н.	
1.10	Академічне письмо англійською мовою	англійська	13/16	3/90		30	60	Теорії і практики перекладу з англійської мови	Мелько Х.	
1.11	Основи перекладу професійно орієнтованих текстів з англійської мови	англійська	13/16	3/90		30	60	Англійської мови і перекладу	Ананко Т.	
1.12	Психологія спілкування	українська	25/160	3/90	20	10	60	Східної і слов'янської філології	Бастун М.	
1.13	Вічні сюжети світової літератури	українська	25/160	3/90	10	20	60	Теорії та історії світової літератури	Шимчишин М.	
1.14	Сучасні технології навчання іноземних мов і культур у закладах вищої освіти	українська	25/160	3/90	20	10	60	Педагогіки, методики викладання іноземних мов та інформаційно-комунікаційних технологій	Черниш В., Бігич О.	

1.15	Гейміфікація навчання іноземних мов і культур у закладах вищої освіти	українська	25/160	3/90	20	10	60	Педагогіки, методики викладання іноземних мов та інформаційно-комунікаційних технологій	Черниш В., Бігич О.	
Спеціальність: 035 Філологія, спеціалізація 035.067 Східні мови та літератури (переклад включно), перша – перська Освітня програма Східна філологія: перська мова і література, переклад, методика навчання I курс (I семестр)										
1.	Дисципліна за вибором з фаху:									
1.1	Академічне письмо перською і українською мовами	перська, українська	13/100	3/90	20	10	60	Східної і слов'янської філології	Охріменко М.	
1.2	Актуальні проблеми сучасної перської лексикографії	перська, українська	13/100	3/90	12	18	60	Східної і слов'янської філології	Копчак О.	
1.3	Перськомовний сегмент інтернет-комунікації	перська, українська	13/100	3/90	6	24	60	Східної і слов'янської філології	Поздняков К.	
1.4	Переклад перських юридичних текстів	перська, українська	13/100	3/90	6	24	60	Східної і слов'янської філології	Копчак О.	
1.5	Переклад художньої літератури (перська і українська мови)	перська, українська	13/100	3/90	4	26	60	Східної і слов'янської філології	Копчак О.	
1.6	Переклад спеціальних лінгвістичних і перекладознавчих текстів (перська і українська мови)	перська, українська	13/100	3/90	4	26	60	Східної і слов'янської філології	Охріменко М.	
1.7	Переклад політичного дискурсу (перська і українська мови)	перська, українська	13/100	3/90	4	26	60	Східної і слов'янської філології	Поздняков К.	
1.8	Жанрово-стилістична організація перської поезії	перська, українська	13/100	3/90	4	26	60	Східної і слов'янської філології	Охріменко М.	
1.9	Жіноча література Ірану	перська, українська	13/100	3/90	2	28	60	Східної і слов'янської філології	Охріменко М.	
1.10	Особливості перекладу юридичних текстів і текстів міжнародного права з англійської мови	англійська	13/16	3/90		30	60	Англійської мови і перекладу	Ананко Т.	
1.11	Академічна англійська мова	англійська	13/16	3/90		30	60	Теорії і практики перекладу з англійської мови	Мелько Х.	
1.12	Організація сучасних філологічних досліджень й академічна доброчесність	українська	25/160	3/90	20	10	60	Східної і слов'янської філології	Валігура О.	
1.13	Історія лінгвістичних учень	українська	25/160	3/90	20	10	60	Східної і слов'янської філології	Валігура О.	

1.14	Засади й принципи ефективної академічної комунікації	українська	25/160	3/90	20	10	60	Східної і слов'янської філології	Валігура О.	
1.15	Напрями і методи сучасної лінгвістики	українська	25/160	3/90	20	10	60	Східної і слов'янської філології	Валігура О.	
1.16	Сучасна азіато-американська література	українська	25/160	3/90	10	20	60	Теорії та історії світової літератури	Висоцька Н.	
I курс (II семестр)										
1.	Дисципліна за вибором з фаху:									
1.1	Релігійно-філософський дискурс перської мови	перська, українська	13/100	3/90	6	24	60	Східної і слов'янської філології	Поздняков К.	
1.2	Комунікативно-прагматична організація перського публічного дискурсу	перська, українська	13/100	3/90	4	26	60	Східної і слов'янської філології	Копчак О.	
1.3	Ділове листування і бізнес комунікація перською мовою	перська, українська	13/100	3/90	10	20	60	Східної і слов'янської філології	Поздняков К.	
1.4	Переклад спеціальних літературознавчих текстів (перська і українська мови)	перська, українська	13/100	3/90	4	26	60	Східної і слов'янської філології	Охріменко М.	
1.5	Переклад перських науково-технічних текстів	перська, українська	13/100	3/90	4	26	60	Східної і слов'янської філології	Копчак О.	
1.6	Кінопереклад (на матеріалі перської мови)	перська, українська	13/100	3/90	4	26	60	Східної і слов'янської філології	Охріменко М.	
1.7	Переклад перських економічних текстів	перська, українська	13/100	3/90	6	24	60	Східної і слов'янської філології	Поздняков К.	
1.8	Перська художня проза ХХ–ХХІ століття	перська, українська	13/100	3/90	2	28	60	Східної і слов'янської філології	Поздняков К.	
1.9	Сучасна іранська поезія	перська, українська	13/100	3/90	4	26	60	Східної і слов'янської філології	Даліда А.	
1.10	Академічне письмо англійською мовою	англійська	13/16	3/90		30	60	Теорії і практики перекладу з англійської мови	Мелько Х.	
1.11	Основи перекладу професійно орієнтованих текстів з англійської мови	англійська	13/16	3/90		30	60	Англійської мови і перекладу	Ананко Т.	
1.12	Психологія спілкування	українська	25/160	3/90	20	10	60	Східної і слов'янської філології	Бастун М.	
1.13	Вічні сюжети світової літератури	українська	25/160	3/90	10	20	60	Теорії та історії світової літератури	Шимчишин М.	

1.14	Сучасні технології навчання іноземних мов і культур у закладах вищої освіти	українська	25/160	3/90	20	10	60	Педагогіки, методики викладання іноземних мов та інформаційно-комунікаційних технологій	Черниш В., Бігич О.	
1.15	Гейміфікація навчання іноземних мов і культур у закладах вищої освіти	українська	25/160	3/90	20	10	60	Педагогіки, методики викладання іноземних мов та інформаційно-комунікаційних технологій	Черниш В., Бігич О.	
Спеціальність: 035 Філологія, спеціалізація 035.068 Східні мови та літератури (переклад включно), перша – турецька										
Освітня програма Східна філологія: турецька мова і література, переклад, методика навчання										
I курс (I семестр)										
1.	Дисципліна за вибором з фаху:									
1.1	Академічне письмо турецькою і українською мовами	турецька, українська	13/100	3/90	4	16	60	Тюркської філології	Сорокін С.	
1.2	Актуальні проблеми сучасної турецької лексикографії	турецька, українська	13/16	3/90		30	60	Тюркської філології	Тімкова Т.	
1.3	Постперекладацьке редагування тексту (турецька і українська мови)	турецька, українська	13/16	3/90		30	60	Тюркської філології	Пілик В.	
1.4	Переклад турецьких юридичних текстів	турецька, українська	13/16	3/90		30	60	Тюркської філології	Пілик В.	
1.5	ІТ-переклад (турецька і українська мови)	турецька, українська	13/16	3/90		30	60	Тюркської філології	Березовська Н.	
1.6	Переклад спеціальних лінгвістичних і перекладознавчих текстів з турецької мови	турецька, українська	13/16	3/90		30	60	Тюркської філології	Березовська Н.	
1.7	Переклад військових текстів (турецька і українська мови)	турецька, українська	13/16	3/90		30	60	Тюркської філології	Сіленко Н.	
1.8	Жанрово-стилістична організація турецької поезії	турецька, українська	13/16	3/90		30	60	Тюркської філології	Тімкова Т.	
1.9	Турецька література республіканської доби	турецька, українська	13/16	3/90		30	60	Тюркської філології	Сіленко Н.	
1.10	Особливості перекладу юридичних текстів і текстів міжнародного права з англійської мови	англійська	13/16	3/90		30	60	Англійської мови і перекладу	Ананко Т.	
1.11	Академічна англійська мова	англійська	13/16	3/90		30	60	Теорії і практики перекладу з англійської мови	Мелько Х.	

1.12	Організація сучасних філологічних досліджень й академічна доброчесність	українська	25/160	3/90	20	10	60	Східної і слов'янської філології	Валігура О.	
1.13	Історія лінгвістичних учень	українська	25/160	3/90	20	10	60	Східної і слов'янської філології	Валігура О.	
1.14	Засади й принципи ефективної академічної комунікації	українська	25/160	3/90	20	10	60	Східної і слов'янської філології	Валігура О.	
1.15	Напрями і методи сучасної лінгвістики	українська	25/160	3/90	20	10	60	Східної і слов'янської філології	Валігура О.	
1.16	Сучасна азіато-американська література	українська	25/160	3/90	10	20	60	Теорії та історії світової літератури	Висоцька Н.	
I курс (II семестр)										
1.	Дисципліна за вибором з фаху:									
1.1	Синтаксис письмової і розмовної турецької мови	перська, українська	13/100	3/90	20	10	60	Тюркської філології	Сорокін С.	
1.2	Комунікативно-прагматична організація турецького публічного дискурсу	перська, українська	13/16	3/90		30	60	Тюркської філології	Четверня Т.	
1.3	Ділове листування і бізнес комунікація турецькою мовою	перська, українська	13/16	3/90		30	60	Тюркської філології	Березовська Н.	
1.4	Автоматизовані програми забезпечення перекладу з турецької мови	перська, українська	13/16	3/90		30	60	Тюркської філології	Березовська Н.	за умови попереднього вивчення дисципліни «ІТ-переклад (турецька і українська мови)»
1.5	Переклад турецьких науково-технічних текстів	перська, українська	13/16	3/90		30	60	Тюркської філології	Сіленко Н.	
1.6	Кінопереклад (на матеріалі турецької мови)	перська, українська	13/16	3/90		30	60	Тюркської філології	Тімкова Т.	
1.7	Переклад турецьких економічних текстів	перська, українська	13/16	3/90		30	60	Тюркської філології	Сіленко Н.	
1.8	Турецька література XXI століття	перська, українська	13/16	3/90		30	60	Тюркської філології	Сіленко Н.	
1.9	Класичний турецький роман	перська, українська	13/16	3/90		30	60	Тюркської філології	Сіленко Н.	
1.10	Академічне письмо англійською мовою	англійська	13/16	3/90		30	60	Теорії і практики перекладу з англійської мови	Мелько Х.	

1.11	Основи перекладу професійно орієнтованих текстів з англійської мови	англійська	13/16	3/90		30	60	Англійської мови і перекладу	Ананко Т.	
1.12	Психологія спілкування	українська	25/160	3/90	20	10	60	Східної і слов'янської філології	Бастун М.	
1.13	Вічні сюжети світової літератури	українська	25/160	3/90	10	20	60	Теорії та історії світової літератури	Шимчишин М.	
1.14	Сучасні технології навчання іноземних мов і культур у закладах вищої освіти	українська	25/160	3/90	20	10	60	Педагогіки, методики викладання іноземних мов та інформаційно-комунікаційних технологій	Черниш В., Бігич О.	
1.15	Гейміфікація навчання іноземних мов і культур у закладах вищої освіти	українська	25/160	3/90	20	10	60	Педагогіки, методики викладання іноземних мов та інформаційно-комунікаційних технологій	Черниш В., Бігич О.	

**Спеціальність: 035 Філологія, спеціалізація 035.069 Східні мови та літератури (переклад включно), перша – японська
Освітня програма Східна філологія: японська мова і література, переклад, методика навчання
I курс (I семестр)**

1.	Дисципліна за вибором з фаху:									
1.1	Академічне письмо японською і українською мовами	японська, українська	13/100	3/90	20	10	60	Корейської і японської філології	Вознюк Г.	
1.2	Актуальні проблеми сучасної японської лексикографії	японська, українська	13/16	3/90		30	60	Корейської і японської філології	Грикун Ю.	
1.3	Сучасний япономовний етикет	японська, українська	13/100	3/90	20	10	60	Корейської і японської філології	Щербань Н.	
1.4	Переклад японських юридичних текстів	японська, українська	13/16	3/90		30	60	Корейської і японської філології	Шепельська І.	
1.5	Переклад текстів засобів масової інформації з японської мови	японська, українська	13/16	3/90		30	60	Корейської і японської філології	Вознюк Г.	
1.6	Переклад японських спеціальних лінгвістичних і перекладознавчих текстів	японська, українська	13/100	3/90	20	10	60	Корейської і японської філології	Шепельська І.	
1.7	Переклад японських економічних текстів	японська, українська	13/16	3/90		30	60	Корейської і японської філології	Шепельська І.	
1.8	Жанрово-стилістична організація японської поезії	японська, українська	13/100	3/90	20	10	60	Корейської і японської філології	Вознюк Г.	
1.9	Японська поезія XVII–XX ст.	японська, українська	13/100	3/90	20	10	60	Корейської і японської філології	Вознюк Г.	

1.10	Особливості перекладу юридичних текстів і текстів міжнародного права з англійської мови	англійська	13/16	3/90		30	60	Англійської мови і перекладу	Ананко Т.	
1.11	Академічна англійська мова	англійська	13/16	3/90		30	60	Теорії і практики перекладу з англійської мови	Мелько Х.	
1.12	Організація сучасних філологічних досліджень й академічна доброчесність	українська	25/160	3/90	20	10	60	Східної і слов'янської філології	Валігура О.	
1.13	Історія лінгвістичних учень	українська	25/160	3/90	20	10	60	Східної і слов'янської філології	Валігура О.	
1.14	Засади й принципи ефективної академічної комунікації	українська	25/160	3/90	20	10	60	Східної і слов'янської філології	Валігура О.	
1.15	Напрями і методи сучасної лінгвістики	українська	25/160	3/90	20	10	60	Східної і слов'янської філології	Валігура О.	
1.16	Сучасна азіато-американська література	українська	25/160	3/90	10	20	60	Теорії та історії світової літератури	Висоцька Н.	
I курс (II семестр)										
1.	Дисципліна за вибором з фаху:									
1.1	Лінгвістичні особливості текстів різних функціональних стилів японською мовою	японська, українська	13/100	3/90	20	10	60	Корейської і японської філології	Шепельська І.	
1.2	Комунікативно-прагматична організація японського публічного дискурсу	японська, українська	13/100	3/90	20	10	60	Корейської і японської філології	Наумова Ю.	
1.3	Ділове листування і бізнес комунікація японською мовою	японська, українська	13/100	3/90	20	10	60	Корейської і японської філології	Наумова Ю.	
1.4	Переклад текстів публіцистичного стилю з японської мови	японська, українська	13/16	3/90		30	60	Корейської і японської філології	Шепельська І.	
1.5	Переклад науково-технічних текстів з японської мови	японська, українська	13/16	3/90		30	60	Корейської і японської філології	Шепельська І.	
1.6	Переклад текстів офіційно-ділового стилю з японської мови	японська, українська	13/16	3/90		30	60	Корейської і японської філології	Наумова Ю.	
1.7	Переклад текстів художнього стилю японською мовою	японська, українська	13/16	3/90		30	60	Корейської і японської філології	Вознюк Г.	
1.8	Японська література XX століття	японська, українська	13/100	3/90	20	10	60	Корейської і японської філології	Вознюк Г.	
1.9	Класичний японський роман	японська, українська	13/100	3/90	20	10	60	Корейської і японської філології	Вознюк Г.	

1.10	Академічне письмо англійською мовою	англійська	13/16	3/90		30	60	Теорії і практики перекладу з англійської мови	Мелько Х.	
1.11	Основи перекладу професійно орієнтованих текстів з англійської мови	англійська	13/16	3/90		30	60	Англійської мови і перекладу	Ананко Т.	
1.12	Психологія спілкування	українська	25/160	3/90	20	10	60	Східної і слов'янської філології	Бастун М.	
1.13	Вічні сюжети світової літератури	українська	25/160	3/90	10	20	60	Теорії та історії світової літератури	Шимчишин М.	
1.14	Сучасні технології навчання іноземних мов і культур у закладах вищої освіти	українська	25/160	3/90	20	10	60	Педагогіки, методики викладання іноземних мов та інформаційно-комунікаційних технологій	Черниш В., Бігич О.	
1.15	Гейміфікація навчання іноземних мов і культур у закладах вищої освіти	українська	25/160	3/90	20	10	60	Педагогіки, методики викладання іноземних мов та інформаційно-комунікаційних технологій	Черниш В., Бігич О.	

Заочна форма здобуття освіти
Другий (магістерський) рівень вищої освіти

Спеціальність: 035 Філологія, спеціалізація 035.065 Східні мови та літератури (переклад включно), перша – китайська										
Освітня програма Східна філологія: китайська мова і література, переклад, методика навчання										
I курс (I семестр)										
1.	Дисципліна за вибором з фаху:									
1.1	Академічне письмо китайською і українською мовами	китайська, українська	13/16	3/90	2	2	86	Китайської філології	Шевченко К.	
1.2	Особливості ділової комунікації в сучасному китайськомовному дискурсі	китайська, українська	13/16	3/90	2	2	86	Китайської філології	Любимова Ю.	
1.3	Редагування перекладів фахових текстів (китайська і українська мови)	китайська, українська	13/16	3/90	2	2	86	Китайської філології	Малинюк І.	
1.4	Переклад художніх текстів з китайської мови	китайська, українська	13/16	3/90	2	2	86	Китайської філології	Костанда І.	
1.5	Переклад науково-технічних текстів з китайської мови	китайська, українська	13/16	3/90	2	2	86	Китайської філології	Любимова Ю.	

1.6	Основи усного послідовного перекладу з китайської мови	китайська, українська	13/16	3/90	2	2	86	Китайської філології	Любимова Ю.	
1.7	Переклад текстів туристичної тематики з китайської мови	китайська, українська	13/16	3/90	2	2	86	Китайської філології	Любимова Ю.	
1.8	Жанрово-стилістична організація китайської поезії	китайська, українська	13/100	3/90	2	2	86	Китайської філології	Костанда І.	
1.9	Китайська література новітньої доби	китайська, українська	13/100	3/90	2	2	86	Китайської філології	Костанда І.	
1.10	Особливості перекладу юридичних текстів і текстів міжнародного права з англійської мови	англійська	13/16	3/90	2	2	86	Англійської мови і перекладу	Ананко Т.	
1.11	Академічна англійська мова	англійська	13/16	3/90	2	2	86	Теорії і практики перекладу з англійської мови	Мелько Х.	
1.12	Організація сучасних філологічних досліджень й академічна доброчесність	українська	25/160	3/90	2	2	86	Східної і слов'янської філології	Валігура О.	
1.13	Історія лінгвістичних учень	українська	25/160	3/90	2	2	86	Східної і слов'янської філології	Валігура О.	
1.14	Засади й принципи ефективної академічної комунікації	українська	25/160	3/90	2	2	86	Східної і слов'янської філології	Валігура О.	
1.15	Напрями і методи сучасної лінгвістики	українська	25/160	3/90	2	2	86	Східної і слов'янської філології	Валігура О.	
1.16	Сучасна азіато-американська література	українська	25/160	3/90	2	2	86	Теорії та історії світової літератури	Висоцька Н.	
I курс (II семестр)										
1.	Дисципліна за вибором з фаху:									
1.1	Китайська класична літературна мова веньянь	китайська, українська	13/16	3/90	2	2	86	Китайської філології	Мерзлюк Д.	
1.2	Комунікативно-прагматична організація текстів різних функціональних стилів у сучасному китайськомовному дискурсі	китайська, українська	13/16	3/90	2	2	86	Китайської філології	Беля В.	
1.3	Практика академічного мовлення китайською мовою	китайська, українська	13/16	3/90	2	2	86	Китайської філології	Беля В.	

1.4	Особливості усного послідовного перекладу з китайської мови	китайська, українська	13/16	3/90	2	2	86	Китайської філології	Любимова Ю.	за умови попереднього опанування курсу «Основи усного послідовного перекладу з китайської мови»
1.5	Переклад юридичних текстів з китайської мови	китайська, українська	13/16	3/90	2	2	86	Китайської філології	Любимова Ю.	
1.6	Основи дипломатичного перекладу з китайської мови	китайська, українська	13/16	3/90	2	2	86	Китайської філології	Любимова Ю.	
1.7	Переклад текстів медичної тематики з китайської мови	китайська, українська	13/16	3/90	2	2	86	Китайської філології	Любимова Ю.	
1.8	Філософські ідеї в китайській художній літературі	китайська, українська	13/100	3/90	2	2	86	Китайської філології	Костанда І.	
1.9	Китайська класична літературна проза	китайська, українська	13/100	3/90	2	2	86	Китайської філології	Костанда І.	
1.10	Академічне письмо англійською мовою	англійська	13/16	3/90	2	2	86	Теорії і практики перекладу з англійської мови	Мелько Х.	
1.11	Основи перекладу професійно орієнтованих текстів з англійської мови	англійська	13/16	3/90	2	2	86	Англійської мови і перекладу	Ананко Т.	
1.12	Психологія спілкування	українська	25/160	3/90	2	2	86	Східної і слов'янської філології	Бастун М.	
1.13	Вічні сюжети світової літератури	українська	25/160	3/90	2	2	86	Теорії та історії світової літератури	Шимчишин М.	
1.14	Сучасні технології навчання іноземних мов і культур у закладах вищої освіти	українська	25/160	3/90	2	2	86	Педагогіки, методики викладання іноземних мов та інформаційно-комунікаційних технологій	Черниш В., Бігич О.	
1.15	Гейміфікація навчання іноземних мов і культур у закладах вищої освіти	українська	25/160	3/90	2	2	86	Педагогіки, методики викладання іноземних мов та інформаційно-комунікаційних технологій	Черниш В., Бігич О.	
Спеціальність: 035 Філологія, спеціалізація 035.066 Східні мови та літератури (переклад включно), перша – корейська Освітня програма Східна філологія: корейська мова і література, переклад, методика навчання I курс (I семестр)										

1.1	Комунікативно-прагматична організація текстів різних функціональних стилів у сучасному корейськомовному дискурсі	корейська, українська	13/16	3/90	2	2	86	Корейської і японської філології	Урядова В.	
1.2	Редагування перекладів фахових текстів (корейська і українська мови)	корейська, українська	13/16	3/90	2	2	86	Корейської і японської філології	Євенко Д.	
1.3	Зіставна граматики корейської та української мов	корейська, українська	13/16	3/90	2	2	86	Корейської і японської філології	Охріменко В.	
1.4	Переклад політичних текстів з корейської мови	корейська, українська	13/16	3/90	2	2	86	Корейської і японської філології	Кан Д.	
1.5	Переклад офіційно-ділових текстів з корейської мови	корейська, українська	13/16	3/90	2	2	86	Корейської і японської філології	Євенко Д.	
1.6	Переклад спеціальних лінгвістичних текстів з корейської мови	корейська, українська	13/16	3/90	2	2	86	Корейської і японської філології	Тогобицька А.	
1.7	Переклад літературознавчих текстів з корейської мови	корейська, українська	13/16	3/90	2	2	86	Корейської і японської філології	Дем'янова Д.	
1.8	Філософсько-релігійні ідеї в корейській художній літературі	корейська, українська	13/100	3/90	2	2	86	Корейської і японської філології	Семеряко О.	
1.9	Культурні концепти "Хан" і "Джонг" у корейській літературі	корейська, українська	13/100	3/90	2	2	86	Корейської і японської філології	Слудна Н.	
1.10	Академічне письмо англійською мовою	англійська	13/16	3/90	2	2	86	Теорії і практики перекладу з англійської мови	Мелько Х.	
1.11	Основи перекладу професійно орієнтованих текстів з англійської мови	англійська	13/16	3/90	2	2	86	Англійської мови і перекладу	Ананко Т.	
1.12	Психологія спілкування	українська	25/160	3/90	2	2	86	Східної і слов'янської філології	Бастун М.	
1.13	Вічні сюжети світової літератури	українська	25/160	3/90	2	2	86	Теорії та історії світової літератури	Шимчишин М.	
1.14	Сучасні технології навчання іноземних мов і культур у закладах вищої освіти	українська	25/160	3/90	2	2	86	Педагогіки, методики викладання іноземних мов та інформаційно-комунікаційних технологій	Черниш В., Бігич О.	

1.15	Гейміфікація навчання іноземних мов і культур у закладах вищої освіти	українська	25/160	3/90	2	2	86	Педагогіки, методики викладання іноземних мов та інформаційно-комунікаційних технологій	Черниш В., Бігич О.	
Спеціальність: 035 Філологія, спеціалізація 035.069 Східні мови та літератури (переклад включно), перша – японська										
Освітня програма Східна філологія: японська мова і література, переклад, методика навчання										
I курс (I семестр)										
1.	Дисципліна за вибором з фаху:									
1.1	Академічне письмо японською і українською мовами	японська, українська	13/16	3/90	2	2	86	Корейської і японської філології	Вознюк Г.	
1.2	Актуальні проблеми сучасної японської лексикографії	японська, українська	13/16	3/90	2	2	86	Корейської і японської філології	Гричук Ю.	
1.3	Сучасний япономовний етикет	японська, українська	13/16	3/90	2	2	86	Корейської і японської філології	Щербань Н.	
1.4	Переклад японських юридичних текстів	японська, українська	13/16	3/90	2	2	86	Корейської і японської філології	Шепельська І.	
1.5	Переклад текстів засобів масової інформації з японської мови	японська, українська	13/16	3/90	2	2	86	Корейської і японської філології	Вознюк Г.	
1.6	Переклад японських спеціальних лінгвістичних і перекладознавчих текстів	японська, українська	13/16	3/90	2	2	86	Корейської і японської філології	Шепельська І.	
1.7	Переклад японських економічних текстів	японська, українська	13/16	3/90	2	2	86	Корейської і японської філології	Шепельська І.	
1.8	Жанрово-стилістична організація японської поезії	японська, українська	13/100	3/90	2	2	86	Корейської і японської філології	Вознюк Г.	
1.9	Японська поезія XVII–XX ст.	японська, українська	13/100	3/90	2	2	86	Корейської і японської філології	Вознюк Г.	
1.10	Особливості перекладу юридичних текстів і текстів міжнародного права з англійської мови	англійська	13/16	3/90	2	2	86	Англійської мови і перекладу	Ананко Т.	
1.11	Академічна англійська мова	англійська	13/16	3/90	2	2	86	Теорії і практики перекладу з англійської мови	Мелько Х.	
1.12	Організація сучасних філологічних досліджень й академічна доброчесність	українська	25/160	3/90	2	2	86	Східної і слов'янської філології	Валігура О.	
1.13	Історія лінгвістичних учень	українська	25/160	3/90	2	2	86	Східної і слов'янської філології	Валігура О.	

1.14	Засади й принципи ефективної академічної комунікації	українська	25/160	3/90	2	2	86	Східної і слов'янської філології	Валігура О.	
1.15	Напрями і методи сучасної лінгвістики	українська	25/160	3/90	2	2	86	Східної і слов'янської філології	Валігура О.	
1.16	Сучасна азіато-американська література	українська	25/160	3/90	2	2	86	Теорії та історії світової літератури	Висоцька Н.	
I курс (II семестр)										
1.	Дисципліна за вибором з фаху:									
1.1	Лінгвістичні особливості текстів різних функціональних стилів японською мовою	японська, українська	13/16	3/90	2	2	86	Корейської і японської філології	Шепельська І.	
1.2	Комунікативно-прагматична організація японського публічного дискурсу	японська, українська	13/16	3/90	2	2	86	Корейської і японської філології	Наумова Ю.	
1.3	Ділове листування і бізнес комунікація японською мовою	японська, українська	13/16	3/90	2	2	86	Корейської і японської філології	Наумова Ю.	
1.4	Переклад текстів публіцистичного стилю з японської мови	японська, українська	13/16	3/90	2	2	86	Корейської і японської філології	Шепельська І.	
1.5	Переклад науково-технічних текстів з японської мови	японська, українська	13/16	3/90	2	2	86	Корейської і японської філології	Шепельська І.	
1.6	Переклад текстів офіційно-ділового стилю з японської мови	японська, українська	13/16	3/90	2	2	86	Корейської і японської філології	Наумова Ю.	
1.7	Переклад текстів художнього стилю японською мовою	японська, українська	13/16	3/90	2	2	86	Корейської і японської філології	Вознюк Г.	
1.8	Японська література XX століття	японська, українська	13/100	3/90	2	2	86	Корейської і японської філології	Вознюк Г.	
1.9	Класичний японський роман	японська, українська	13/100	3/90	2	2	86	Корейської і японської філології	Вознюк Г.	
1.10	Академічне письмо англійською мовою	англійська	13/16	3/90	2	2	86	Теорії і практики перекладу з англійської мови	Мелько Х.	
1.11	Основи перекладу професійно орієнтованих текстів з англійської мови	англійська	13/16	3/90	2	2	86	Англійської мови і перекладу	Ананко Т.	
1.12	Психологія спілкування	українська	25/160	3/90	2	2	86	Східної і слов'янської філології	Бастун М.	
1.13	Вічні сюжети світової літератури	українська	25/160	3/90	2	2	86	Теорії та історії світової літератури	Шимчишин М.	

1.14	Сучасні технології навчання іноземних мов і культур у закладах вищої освіти	українська	25/160	3/90	2	2	86	Педагогіки, методики викладання іноземних мов та інформаційно-комунікаційних технологій	Черниш В., Бігич О.	
1.15	Гейміфікація навчання іноземних мов і культур у закладах вищої освіти	українська	25/160	3/90	2	2	86	Педагогіки, методики викладання іноземних мов та інформаційно-комунікаційних технологій	Черниш В., Бігич О.	